



Festival Walk Glacier
Proudly present

2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink **主辦單位:** Festival Walk Glacier **又一城歡天雪地**

Event Dates **比賽日期:** 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline **測試註冊及截止報名日期:** 2 Mar., 2025

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

We're proud to announce the "2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE" will be held on 20 – 23 April, 2025 in Festival Walk Glacier. We cordially invite you and your team to participate in this competition, and to take this opportunity to enjoy skating and create new friendship with us.

又一城歡天雪地溜冰場欣然宣佈“2025 ISI 歡天雪地公開花式及基本級別挑戰賽”將於 2025 年 4 月 20 - 23 日舉行。我們誠摯地邀請您和您的隊伍參加本次比賽，藉此機會與我們一起享受溜冰的樂趣及結交朋友。

Details of the competition and entry procedures are stated below. We hope you can **MAKE YOUR PLANS NOW** and encourage all of your skaters to attend!

有關比賽之詳情及報名程序如下。希望您能立即開始計劃，鼓勵您的學員參與此項賽事！

Competition Dates : 20 – 23 April, 2025

比賽日期 2025 年 4 月 20 日至 23 日

Entry / Test Deadline : 2 March, 2025

報名及測試註冊 2025 年 3 月 2 日

截止日期

Venue : Festival Walk Glacier (23m x 50m in size)

比賽場地 又一城歡天雪地溜冰場 (冰面面積為 23 米 x 50 米)

Events Offered : Open Freestyle (Bronze to Platinum) Pre-Alpha to Delta

項目包括

公開花式 (銅級至鉑級)

基本一級至五級

Tot 1 - 4

幼兒一級至四級

Solo Compulsories (Pre-Alpha – Delta)

Stroking (Pre-Alpha – Delta)

個人指定動作 (基本一級至五級)

蹬冰滑行 (基本一級至五級)

Couple Spotlight (Low)

Ensemble

Family Spotlight

雙人娛樂性 (初級)

小團隊製作

家庭娛樂性

Jump & Spin (Low)

Jump & Spin Team (4 Skaters)

Pattern Team

跳躍及旋轉 (初級)

跳躍與旋轉組合 (4 人)

圖案團隊

Production Team

Solo Spotlight (Tot – Delta)

團隊製作

個人娛樂性 (幼兒級別 - 基本五級)

Synchronize Team

Team Compulsories

Team Freestyle Synchro (FS 1-10)

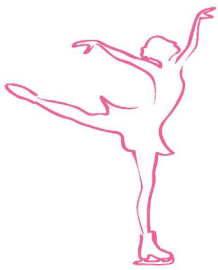
隊列團隊

團隊指定動作

團隊同步花式 (花式 1-10 級)

Competition Director : Ms. Jay Ng & Ms. Angel Wong

賽事主任



Festival Walk Glacier
Proudly present

2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

Host rink 主辦單位: Festival Walk Glacier 又一城歡天雪地

Event Dates 比賽日期: 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline 測試註冊及截止報名日期: 2 Mar., 2025

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

NOTES FOR COACHES/PARTICIPANTS 教練/參賽者須知

Please take note of the followings to ensure smooth entry procedures and a successful competition:

請注意下列事項，以確保賽事的成功及報名程序得以順利進行。

1. All rules will be applied in accordance to 2024 edition of ISI Handbook and the Latest Correction. Please also refer to the information from the ISI website (www.skateisi.org) before preparing your competition programs to avoid unnecessary penalties or deductions. All of these publications can be purchased from ISI or may be available for sale at your home rink.

賽事將按照 2024 年版之 ISI 手冊及所有最新之規則修訂所述之規則進行。在準備賽事項目前，請參閱 ISI 網站 (www.skateisi.org) 內之信息，以避免不必要的懲罰或扣分。這些相關之出版刊物均可以在 ISI 網站或所屬冰場購買。

APPLICATION SUBMISSION & PAYMENT METHOD 遞交表格與繳費辦法

2. Please fill-out the entry forms carefully and completely including all required signatures. If you are participating in partner team event, please make sure your partner's name is provided
請仔細填寫參賽表格並簽署確認。若你參與搭檔項目，請確保你已提交搭檔的名字。

Any change from the original entry forms will be charged a change fee of HK\$280 PER SKATER / PER CHANGE.

任何對原始報名表格的更改須支付 每人/每次 HK\$280.00 的更改費用。

3. Please return the entry form & fees payment to your coach / your home rink, which will be responsible for all entry forms & payments collections and submit to us.

請將報名表格及費用送交你的教練/所屬冰場，他們將負責把所有報名表格及費用集齊，並遞交給我們。

FESTIVAL WALK GLACIER
No. 21, Level UG, Festival Walk,
80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong,
Hong Kong.

又一城歡天雪地溜冰場
香港 九龍塘
達之路 80 號 又一城
地面高層 21 號

Email : glacier@glacier.com.hk

Submission Deadline : 2 March, 2025

截止申請日期 : 2025 年 3 月 2 日

All payment is non-refundable. Late charges, a double of the entry fee, will be imposed to all late entries once accepted.

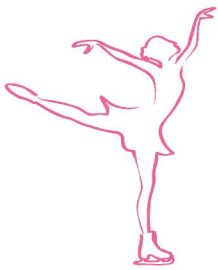
所有已繳費用均不予退還。 超過期限遞交，而被接受之參賽申請須支付雙倍的費用。

All entry fees payment should be settled by electronic payment at Festival Walk Glacier school counter. Cash, Cheque and bank draft will not be accepted.

報名費用須於又一城歡天雪地學校櫃檯，以電子支付方式繳交。恕不接受現金、支票和銀行匯票。

4. Competition and Practice Session Schedule will be sent to all participating rinks in mid-March. Reservation for practice session will not be accepted before the date.

比賽日程與練習時段將於三月中旬發給參與比賽的所有參賽冰場。於此日期前的練習時段預訂將不獲受理。



2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink 主辦單位: Festival Walk Glacier 又一城歡天雪地

Event Dates 比賽日期: 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline 測試註冊及截止報名日期: 2 Mar., 2025

Festival Walk Glacier
Proudly present

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

Program Music 表演節目的音樂

5. Once you received the competition schedule, skater/coach is required to upload the program music to the host rink for competition use. Instruction for music upload will be given out together with individual skater schedule. (NO MORE CD.)

收到比賽日程後，參賽者/教練需上載比賽音樂到主辦冰場，以供比賽時使用。上載音樂之說明將與個別參賽者的比賽日程一併發放。(本屆賽事將不設 CD 播放器材。)

When you prepare the music, please ensure it is pre-cut and saved in one single file (i.e. mp3) and properly named following the music upload instruction.

錄製音樂時，請確保音樂已預先剪輯並儲存在單一檔案 (如 mp3)內，檔案名稱須按照上載音樂說明之方法命名。

Please remind coaches are not allowed to play the performance music on-panel and make volume adjustment during the competition.

於比賽時，不允許教練員在音控台上播放音樂及調整音量。

6. Vocal music is permitted for the competition events. There is no penalty for skating under any prescribed program duration time.

比賽項目中允許使用帶歌詞的聲樂。短於 時限 完成的表演節目，是沒有任何罰則的。

7. Vocal music is permitted for the competition events. There is no penalty for skating under any prescribed program duration time. Wearing of earbuds & headphones during warmup & competition is not allowed. Written approval from the Competition Director is required for the use of hearing aid of skater with hearing impairment.

熱身和比賽期間不允許配戴耳塞或耳機。聽力障礙的滑冰選手使用助聽器須獲得賽事主任的書面批准。

Event Grouping 項目分組

8. The competition use the first day of the competition date as the age cut-off for grouping individual skaters, and the previous July 1 of the current competition season (July 1 – June 30) for synchronized team events.

本賽事的年齡分組將以比賽的第一天為個人項目的分界線，隊列滑項目則以當前賽季 (7 月 1 日 - 6 月 30 日) 的 7 月 1 日為分界線。

9. Each event will be divided by age groups, according to enrollment with no more than 9 skaters in a group.

每個項目將按年齡劃分比賽組別，根據參賽人數，每一組別不超過 9 名參賽者。

Females and males are separated in most technical event, but may be combined and mixed in Jump & Spin, Solo Compulsories, Spotlight, Stroking and team events.

大部份含動作分的比賽項目，男女子將分配在不同組別作賽，而跳躍及旋轉組合、指定動作、娛樂性、蹬冰滑行及所有團隊項目，男女子將有機會合併在同一個分組內進行比賽。

Medals and Team Points 獎牌與團隊積分

10. Medals will be awarded to all participated skaters in each event. Overall team trophies will be given to the winning teams.

所有參賽者均獲頒發獎牌。團隊獎杯將授予勝出之冰場/俱樂部隊伍。

11. All events will be awarded team points events. For the 1st place skater, 5 points will be awarded to the skater's team, while 4 points for the 2nd place, 3 points for the 3rd place, 2 points for the 4th and 1 point for the 5th place and 1 point for all participated skaters.

所有項目將授予團隊積分。第一名的參賽者/組合，其所屬隊伍將獲得 5 分，第二名將獲得 4 分，第三名 3 分，第四名 2 分，第五名 1 分，所有已參賽的參賽者/組合將獲得 1 分參與分。



2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink **主辦單位:** Festival Walk Glacier **又一城歡天雪地**

Event Dates **比賽日期:** 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline **測試註冊及截止報名日期:** 2 Mar., 2025

Festival Walk Glacier
Proudly present

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

12. For Pattern Team, Production Team, Synchronized Skating Team and Team Compulsory events, the 1st place team will be awarded 25 team points, while 20 points for the 2nd place, 15 points for the 3rd place, 10 points for the 4th place and 5 points for the 5th place and 5 points for all participation.

圖案團隊、團隊製作、隊列滑團隊與團隊指定動作項目，第一名的團隊將獲得 25 個團隊積分，第二名獲得 20 分，第三名 15 分，第四名 10 分，第五名 5 分，所有團隊將另外獲得 5 分參與分。

Privacy Policy 隱私政策

13. Purposes for which your Personal Data are used – The information collected from this form is for competition registration and associated purposes, such as communication. And such information will not be used for direct marketing purpose.

使用閣下個人資料的目的 – 我們使用閣下的個人資料目的為比賽報名及比賽相關用途，例如：通訊。但我們不會將閣下的資料轉移至他人以供該人用於直接促銷。

14. Transfer of Your Data – To facilitate the purposes set out above, we may transfer or disclose your Data to the following parties (within Hong Kong), including:

移轉閣下的個人資料 – 為促進載於以上的用途，我們可能向下列各方（在香港境內）轉移或披露閣下資料：

- Competition Judges **比賽裁判**
- ISIA Asia or ISI **ISI 亞洲或 ISI**

15. How to access or correct Your Data or contact us – If you wish to obtain a copy of, or correct, Your Data or contact us, please write/email us at samleung@glacier.com.hk.

索取或更改閣下資料或聯絡我們 – 如要索取閣下資料副本，或更改閣下資料或聯絡我們，敬請致函以下電郵地址 samleung@glacier.com.hk。

In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據個人資料（私隱）條例的條文，我們有權就索取資料提出的要求收取合理費用。



Festival Walk Glacier
Proudly present

2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

Host rink **主辦單位:** Festival Walk Glacier **又一城歡天雪地**

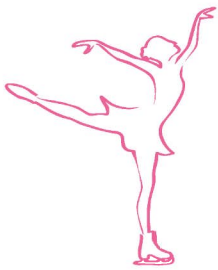
Event Dates **比賽日期:** 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline **測試註冊及截止報名日期:** 2 Mar., 2025

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

ELIGIBILITY RULES **參賽資格規則**

1. Competition events are open to any Individual or Professional member of ISIAAsia and ISI whose membership is current up to and including the end date of the competition.
賽事項目開放給所有 ISI 或 ISI 亞洲之個人或教練會員參與，而參賽者須於賽事期間（包括最終的比賽天）持有有效之 ISI / ISI 亞洲會籍。
2. All competitors must compete at their **highest test level**, which passed and comply with all equivalency chart levels and test registered with ISIAAsia or ISI on or before 2 March, 2025.
所有參賽者須以個人最高測試級別（即已通過並符合級別對應表規定之測試級別）來參與本賽事。所有測試必須在 2025 年 3 月 2 日前於 ISI 總辦事處或 ISI 亞洲協會完成註冊登記。
3. All competitors must represent a current ISIAAsia or ISI Administrative Member Rink, club or skating school. It is permissible to represent one Administrative member for individual/partner event and a different Administrative member for team/group events. If there are less than 5 skaters from your home rink team, those skaters can choose to represent a different member rink for the competition event.
所有參賽者必須代表一個 ISI 或 ISI 亞洲的行政會員設施或俱樂部作賽。參賽者允許在代表一個會員設施參與個人/搭檔項目時，代表另一個會員設施參與團隊項目。若代表隊的人數少於 5 人，可選擇代表另外的一個會員冰場/俱樂部作賽。
4. Skaters in Pre Alpha-Delta may not compete in any Level 1 or Bronze level event in Figure, Freestyle, Open Freestyle, Free Dance, Couple, Pair, or Open Pair. Skaters who have passed Figure 1, Freestyle 1, Bronze Freestyle, Free Dance 1, Couple 1, Pair 1 or Open Pair can no longer compete in Pre-Alpha – Delta events.
基本一至五級的參賽者不可參加包括圖形、花式、公開花式、自由冰舞、雙人花式、雙人滑和公開雙人滑之一級及銅級比賽項目。參賽者若已通過圖形一級、花式一級、花式銅級、自由冰舞一級、雙人花式一級、雙人滑一級或雙人滑銅級測試，便不能參與基本級別的比賽。
5. Any skater compete in Spotlight is required to pass and register a test level (i.e. Pre-Alpha – Delta, traditional Freestyle or Open Freestyle) to determine the level for those event entries.
參加娛樂性項目的參賽者，必需通過及註冊一個等級測試級別（如基本一到五級、花式和公開花式）以決定其參賽項目的級別分組。

If the Open Freestyle tests are passed based on the skater's current test level from other skating association, the Pre-Alpha – Delta and traditional Freestyle tests are not required.
若參賽者已按相關規定，通過了對應之公開花式級別測試，便不需要通過基本一級到五級或傳統的花式級別測試。
6. Members from other association are eligible and welcome to compete in ISI competitions as long as they hold a current ISIAAsia or ISI member and register ISI tests up to and including the equivalent chart test level below for traditional Freestyle events or follow the new Open Freestyle chart equivalents with the ISIAAsia / ISI Office.
其他滑冰協會的成員，只需註冊成為 ISIAAsia/ISI 會員，通過及註冊相關的等級測試，並代表一個 ISIAAsia/ISI 之冰場會員參賽，便可參與 ISI 的比賽。



Festival Walk Glacier
Proudly present

2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink 主辦單位: Festival Walk Glacier 又一城歡天雪地

Event Dates 比賽日期: 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline 測試註冊及截止報名日期: 2 Mar., 2025

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

EVENT DESCRIPTIONS 項目描述

INDIVIDUAL AND PARTNER EVENT 個人與搭檔項目

PRE-ALPHA – DELTA SOLO 基本一至五級 Skater performs a one-minute program routine to music that emphasizes the required test level maneuvers from Pre-Alpha through Delta. Depending on each test level requirement, specific skating skills must be performed. All skaters must pass the Pre-Alpha – Delta test and their test registered with ISIAAsia to compete in this event. Skaters must include one maneuver from Freestyle 1 in their program.

參賽者於項目比賽中，完成一個時限為 1 分鐘著重規定動作的比賽節目。按個別等級測試的要求，參賽者須完成所需之規定動作。參賽者必須已通過所需之等級測試並於 ISIAAsia 登記註冊。參賽者亦必須在比賽節目中包括一個花式一級之規定動作。

OPEN FREESTYLE (BRONZE, SILVER, GOLD & PLATINUM) 公開花式 (銅級/銀級/金級/鉑級) There are no required maneuvers for the new Open Freestyle events and any spin can be performed at any level; but all skaters and coaches should carefully check the jump limitations for the Bronze, Silver & Gold levels. The program should be well-balanced including jumps, spins, connecting moves, gliding maneuvers, etc.

公開花式的比賽項目中沒有規定動作，參賽者可以使用任何級別中的旋轉動作，但參賽者及教練員必須仔細檢查表演節目中的跳躍動作，並無違反銅級，銀級及金級的動作規定。整套的比賽節目應為均衡的，並包含跳躍、旋轉、接續步法及滑行等動作。

Skaters who have passed the traditional ISI Freestyle 1-10 tests are not required to take any additional test to compete at the equivalent level of Open Freestyle events.

參賽者若已通過ISI 花式1-10級內的測試，便不須參與公開花式之等級測試，亦可參加對應級別之公開花式比賽項目。

Skaters who have passed tests from other skating organizations are only required to take the equivalent level test to compete in that level, In some cases, skaters will have to also test to move up to a higher Open Freestyle level - based on their current program content.

擁有其它等級測試系統成績之參賽者，只需完成對應級別之公開花式測試便可參加比賽。當比賽節目之內容超出了級別規定時，參賽者必須完成較高級別的公開花式測試及參與較高級別的比賽，以便符合相關之比賽規定。

SOLO COMPULSORIES 指定動作 The skater will perform the required manoeuvres from the following list according to their test level in any order. They have only one attempt at each manoeuvre. Additional manoeuvres such as jump, spin or gliding manoeuvre from other test levels or any uncaptured moves are not allowed. There is a 1 minute time limit for all levels.

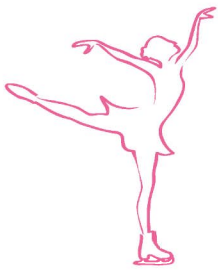
參賽者使用任何順序完成以下相關級別之三個指定動作。每一個動作只擁有一次表演機會。賽事不允許附加任何其它級別之規定跳躍，旋轉，滑行動作，以及所有非表列動作。所有級別的比賽時限為 1 分鐘。

There is no penalty given for the quantity of swizzles, wiggles, strokes or crossovers in the Pre-Alpha, Alpha and Beta levels. Only the quality of these maneuvers should be comparatively judged.

基本一級，基本二級和基本三級的比賽中，葫蘆形滑行、蛇形倒滑、蹬冰滑行與交叉步之完成數量並不會引致任何罰則。評分辦法將以動作之質量作為依據。

PLEASE NOTE: All level will be done on half of the ice surface only.

請注意：所有級別只會在 1/2 的冰面進行。



2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink **主辦單位:** Festival Walk Glacier **又一城歡天雪地**

Event Dates **比賽日期:** 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline **測試註冊及截止報名日期:** 2 Mar., 2025

Festival Walk Glacier
Proudly present

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

Required Maneuvers **指定動作:**

| | | | |
|--------------------------|---|--|--|
| Pre-Alpha 基本一級 | Right 1-Foot Glide 右腳單腳滑行 | / Forward Swizzles 葫蘆形滑行 | / Backward Swizzles 葫蘆形倒滑 |
| Alpha 基本二級 | Forward Stroking 蹬冰滑行 | / Left over Right Forward Crossovers 左前交叉步滑行 – 順時針方向 | / 1-Foot Snowplow Stop 單腳前內刃停止 |
| Beta 基本三級 | Backward Stroking 蹬冰倒滑 | / Left T-Stop 左腳外刃丁字停止 | / Right T-Stop 右腳外刃丁字停止 |
| Gamma 基本四級 | Right Forward Outside 3-Turn 右前外 3 字轉 | / Left Forward Outside 3-Turn 左前外 3 字轉 | / Hockey Stop 冰球式雙腳停止 |
| Delta 基本五級 | Right Forward Inside 3-Turn 右前內 3 字轉 | / Lunge 前沖式滑行 (弓步) | / Bunny Hop 兔子跳 |

SPOTLIGHT (TOT 1-4, PRE-ALPHA, ALPHA, BETA, GAMMA & DELTA) **娛樂性 (幼兒 1-4 級, 基本一級 至 基本五級)**

This is an entertaining & “fun” routine that emphasizes the skater’s acting ability and not technical skating skills. There is no score for technical merit in this event. The skater must pass a test for Tots, Pre-Alpha to Delta or Freestyle to determine the spotlight event level. Spotlight events are divided into three categories listed below. Please mark the correct category on your entry form.

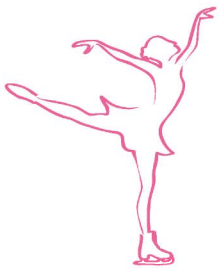
這項目強調比賽的娛樂性和趣味性，重點在於參賽者的表演能力而非滑冰技巧。項目並沒有技術評分。參賽者必須已通過一個幼兒、基本或花式的等級測試，以作項目分級之用。娛樂性項目細分為以下三個項目類別。請在報名表中註明所選的項目類別。

- a) CHARACTER – a famous or easily identifiable character.
角色模仿 一個為大眾熟悉的角色。
- b) DRAMATIC – a theatrical performance that sets a mood and evokes an emotional response.
劇情 能夠渲染一種氣氛並喚起情感共鳴的一個戲劇性的表演
- c) LIGHT ENTERTAINMENT – an entertaining or light-hearted performance.
娛樂性 具有趣味或娛樂性的表演

| <u>Levels 級別</u> | <u>Maneuver Limitations 動作規定</u> | <u>Duration 時限</u> |
|---|------------------------------------|---------------------|
| Tots and Pre-Alpha to Delta 幼兒及基本 1-5 級 | FS1 and below 花式1級或以下之動作 | 1 min 1分鐘 |

STROKING (PRE-ALPHA, ALPAH, BETA, GAMMA & DELTA) 蹬冰滑行 (基本 1 – 5 級) Skaters compete together in groups wearing colored numbers for easy identification by the Judges. They do only forward stroking in both directions and are judged on posture and correct stroking technique. Crossovers are optional at the end of the rink, but not required and not judged.

參賽者配戴便於裁判辨認的顏色編號同時進行比賽。參賽者只需做出兩個方向的前蹬冰滑行，而裁判將根據參賽者之姿勢和正確的蹬冰技巧進行評分。前交叉步可以在彎道時使用，但並不是必需的，而裁判亦不會對前交叉步作出任何評分。



2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink 主辦單位: Festival Walk Glacier 又一城歡天雪地

Event Dates 比賽日期: 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline 測試註冊及截止報名日期: 2 Mar., 2025

Festival Walk Glacier
Proudly present

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

TOT 1-4 幼兒 1 – 4 級 Tots (skaters age 6 and under) will perform a 1-minute program routine with music. They should only perform the required maneuvers from their test level. Additional maneuvers should not be included and will not be judged. 2-foot and/or 1-foot snowplow stops are permitted in Tot events. All Tot competitors must have their test registered to enter Tot competition events. **One coach (not parents), must be wearing skates, may allow to accompany the skater on ice during the event.**

參賽者 (6歲或以下的幼兒) 以一分鐘時間, 配合音樂做出所有相關級別的規定動作。參賽者不需要加插其它動作, 而裁判亦不會為加插之動作評分。在幼兒項目的比賽過程中, 參賽者允許使用雙腳或單腳內刃停止。所有參賽者必須於協會登記註冊其幼兒等級測試。 **允許1名穿著冰鞋的教練 (非家長) 於比賽過程中陪伴參賽者上冰。**

GROUP AND TEAM EVENT 組合與團隊項目

COUPLES SPOTLIGHT (LOW) 雙人娛樂性 (初級) Two skaters as a team performing a spotlight routine that is entertaining using costumes and props according to their highest category level. Couples will be divided into Character / Dramatic / Light Entertainment categories. Please mark the correct category box on your entry form.

兩名參賽者按搭檔中較高級別參賽者的級別, 使用服裝和道具, 共同演出一個富娛樂性的節目。比賽組別細分為角色模仿/ 劇情/ 娛樂三個類別。請於報名表格中清楚標示所選之項目類別。

| Categories 類別 | Levels 級別 | Maneuver Limitations 動作規定 | Duration 時限 |
|---------------|---|-----------------------------|--------------|
| Low 初級 | Tot & Pre-Alpha to Delta 幼兒及基本 1 – 5 級 | FS1 and below 花式1級或以下之動作 | 1 min 1分鐘 |

ENSEMBLE 小團隊製作 This Ensemble event is very similar to the production team. A group of three (3) to seven (7) skaters dressing in elaborate costumes perform a programme accompanied by music and props with a particular theme. Duration for the event is 3 minutes.

此項目跟團隊製作非常類近。由 3-7 名參賽者組成的團隊以音樂及精心製作的服裝道具來詮釋一個主題。時限為 3 分鐘。

FAMILY SPOTLIGHT 家庭娛樂性 Two or more family members can perform an entertaining spotlight routine using costumes & props. The event groupings are divided first by number of skaters and then by age groups and/or ability levels. Duration for the event is 1.5 minutes.

兩名或以上家庭成員的團隊使用服裝及道具, 演出一個富娛樂性節目。項目分組將先按團隊的成員人數, 再考慮團隊之年齡組別/或能力水平。家庭娛樂性的時限為1.5分鐘。

FREESTYLE SYNCHRO (FREESTYLE 1-10) 團隊同步花式 1-10 級 Three (3) to seven (7) skaters can enter this newer form of group skating. They must perform the same identical Freestyle program by shadow skating in unison. All of the test level requirements must be performed by each skater at the same time. All skaters must current passed the same freestyle test level to compete in this event and cannot skate above or below their current highest test level.

三到七名參賽者同步一致地完成同樣的花式比賽項目。比賽節目中必須包括相關級別中的所有規定動作。所有參賽者均需要已完成相關之花式級別測試。參賽者不能參加較高或較低級別之比賽。

JUMP & SPIN (LOW) 跳躍及旋轉組合 (初級) Two skaters enter the ice as a team according to their highest category level. The first skater performs his / her choice of a required jump twice, followed by the second skater performing his / her choice of a required spin twice. Only the best attempt at each element will be scored. Skaters will be divided into different age groups according to the average age of team members.

兩名參賽者按搭檔中較高級別參賽者的級別進行比賽。第一位參賽者做出他/她所選的跳躍動作 2 次, 然後第二位參賽者做出他/她所選的旋轉動作 2 次。裁判將為較佳的 1 次作出評分。項目分組將按照二人之平均年齡決定。



2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink **主辦單位:** Festival Walk Glacier **又一城歡天雪地**

Event Dates **比賽日期:** 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline **測試註冊及截止報名日期:** 2 Mar., 2025

Festival Walk Glacier
Proudly present

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

PLEASE NOTE: All Jump and Spin Events will be done on half ice surface only.

請注意: 所有跳躍及旋轉組合的比賽將會在 1/2 的冰面進行。

| Categories 類別 | Levels 級別 | Maneuvers 動作 | |
|----------------------|---|---|--------------------------------------|
| Low 初級 | Pre-Alpha to Delta 基本 1 – 5 級 | Jump: 2-Foot Hop or Bunny Hop 跳躍: 雙腳跳 或 兔子跳 | Spin: 2-Foot Spin 旋轉: 雙腳旋轉 |

JUMP & SPIN – 4 Skaters (MEDIUM, INTERMEDIATE, HIGH) 跳躍及旋轉 4 人組合 (中級, 中高級, 高級)

Four skaters enter the ice as a team according to their highest category level. The first skater performs his / her choice of a required jump twice, followed by the second skater performing his / her choice of a required spin two times and so on. Only the best attempt at each element will be scored. In the event that one team member cannot participate, substitutions are not allowed; however, another team member may attempt two of the required maneuvers. Skaters may participate on only one jump & spin/maneuver team.

四名選手按搭檔中較高級別選手的級別進行比賽。團隊中的第#1 名選手表演第#1 個動作兩次，然後第#2 名選手表演第#2 個動作兩次，依此類推。最好的一個嘗試將用作評分之用。若團隊中的一名選手不能出場，不允許換人；然而，另一名團隊內的選手可以嘗試兩個所需的規定動作。每名選手只可參與一組跳躍與旋轉的 4 人團隊。

| Categories 類別 | Levels 級別 | Jump Maneuvers 跳躍動作 | | Spin Maneuvers 旋轉動作 | |
|----------------------------|--|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---|
| Medium 中級 | Freestyle 1 - 3 花式 1 – 3 級 | Waltz Jump 華爾茲跳 | Ballet Jump 芭蕾舞跳 | 2-foot Spin 雙腳轉 | 1-foot Spin 單腳轉 |
| Intermediate 中高級 | Freestyle 4 - 5 花式 4 – 5 級 | Loop Jump 後外結環一周跳 | Lutz Jump 後外勾手點冰一周跳 | Sit Spin 蹲轉 | Camel Spin 燕式轉 |
| High 高級 | Freestyle 6 - 10 花式 6 – 10 級 | Double Salchow 後內結環兩週跳 | Double Toe Loop 後外點冰兩週跳 | Flying Camel 跳接反燕式轉 | Sit-Change-Sit Combination 換足蹲轉 |

PATTERN TEAM 圖案團隊 This unique form of group skating is done by at least 4 people. Working off a common circle, skaters “draw” patterns, formations, and designs on the ice to music. The skaters skate in unison, all doing the same thing at the same time, each in their own area of the pattern. All kinds of maneuvers can be performed i.e. jumps / spins / footwork / spirals / etc. as long as the circular symmetry is predominantly evident throughout the routine.

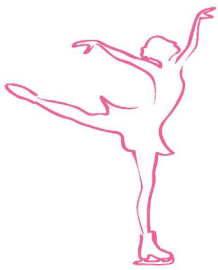
參與此項目的團隊需要至少 4 名參賽者，以一個同心圓為基礎配合音樂同時“畫”出美妙的圖形，隊形或設計。只要在演出中明顯保持圓形和對稱之隊形，參賽者可選用任何的 跳躍 / 旋轉 / 步法或燕式滑行等動作。

PRODUCTION TEAM 團隊製作 A group of eight skaters or more dressing in elaborate costumes perform a programme accompanied by music and props with a particular theme. Skaters from all levels can participate in this event. Event entries will be divided into Small / Medium / Large / Extravaganza categories, as registration warrant.

一組擁有 8 名或以上參賽者的團隊，運用服裝和道具詳細詮釋音樂和一個主題。所有級別及滑冰水平之參賽者均可參與此比賽項目。項目分組按團隊人數細分為 4 個組別。

TEAM COMPULSORIES (Freestyle Level Only) 團隊指定動作 只限花式級別 A group of skaters [six (6) skaters are required for teams of Freestyle 1 – 5, while seven (7) skaters are required for teams of Freestyle 6 – 10] perform a routine accompanied by lively music under a particular theme. During the programme, each skater performs one required maneuver twice. Skaters can compete on more than one team as long as those two teams are in different freestyle levels. Skater may skate above, but not below their own freestyle test level.

一組參賽者 (花式 1-5 級的人數要求為 6 名，花式 6-10 級的人數要求為 7 名) 在音樂的伴奏下完成一個比賽節目。比賽節目中，每名參賽者負責表演其中一個指定動作。參賽者可同時參與多個團隊，但每隊需為不同的級別分組。參賽者可參加較高的級別團隊，但不可參加低於自己級別的參賽團隊。



Festival Walk Glacier
Proudly present

2025 ISI GLACIER OPEN & BASIC CHALLENGE



Host rink 主辦單位: Festival Walk Glacier 又一城歡天雪地

Event Dates 比賽日期: 20 – 23 Apr., 2025 • Test/Entry Deadline 測試註冊及截止報名日期: 2 Mar., 2025

Send entry & fees to : No. 21, Level UG, Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, HK
報名表格及費用請寄送到 : 香港 九龍塘 達之路 80 號 又一城 地面高層 21 號

Endorsed by:
Ice Skating Institute of Asia

SYNCHRONIZED COMPULSORIES (FORMATION / SKATING) 隊列指定動作 (隊形 / 滑行) Synchronized Formation and Skating teams must perform 4 or 5 required elements to music, with no additional moves permitted. Teams will be divided by age groups. For details of compulsory maneuvers and program duration limitations, please see the current 2024 edition of the *ISI Handbook*.

參與隊列指定動作項目的團隊，需配合音樂完成4或5個指定的動作，當中不可加插其他動作。團隊按年齡組別分組。詳細之指定動作及時限描述，請參閱2024年版的ISI手冊。

SYNCHRONIZED TEAM (DANCE / FORMATION / ADVANCE FORMATION / SKATING) 隊列團隊 (冰舞 / 隊形 / 高級隊形 / 滑行) This is a group number for 8 or more skaters to perform in unison. They can incorporate various skating formations such as circles, pinwheels, lines, footwork sequences and dance steps.

此項目由8名或以上成員組成之團隊，同步演出一個比賽節目。團隊需在演出中完成不同的隊形及舞蹈變化，例如圓形、風車、直線等。